

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Instrucciones de Seguridad**
- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
 - No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caiga dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
 - Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
 - Siguiendo las instrucciones de instalación, fije firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
 - Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
 - No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

- Instruções de Segurança**
- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
 - Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
 - Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
 - Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
 - Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
 - Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas eléctricas.

- Veiligheidsinstructies**
- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
 - Sluit het apparaat niet bloot aan regen of waterdruips. Plaats er geen vloeistofverpakking op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
 - Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
 - Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
 - Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
 - Maak het apparaat niet open. U loopt hier elektrische schokken mee.

- Instrukcja bezpieczeństwa**
- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
 - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnego pojemnika z płynem. W przypadku przecieku płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
 - W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
 - Zgodnie z instrukcją montażu, należy przyczepić urządzenie należyście do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu.
 - Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego zasilacza elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
 - Nie należy otwierać obudowy urządzenia, istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

- Sikkerhedsanvisninger**
- Blokér eller tildek ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
 - Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen.
 - Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
 - I det installeringsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål.
 - Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
 - Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

- Drošības instrukcija**
- Neaizpildiet drošības noteikumus, kas paredzēti ventilācijas atverēs. Lai labāk ventilācija atbilstīgi vismaz 20 cm telpu apmēram.
 - Nepaļaujiet ierīci lietot vai lidens pilieniem. Nelieciet uz šķidrumu saturošu traukiem, Gardrūmē, ja ūdens nokļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no maģistrāvas.
 - Neturiet ierīci tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdegīties.
 - Sīkoti uzstādīšanas instrukcijām, cietī piesietiniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamata, kas īpaši domāts šim nolīkam.
 - Pievienojiet ierīci viegli pieejamai jaudas padavēs iekārtā, lai ierīce var tikt ātri atvienota no padavēs galējās nepieciešamības gadījumā.
 - Naeļveriet ierīci, pastāv nīks saņemot elektriskā šoka.

- Biztonsági előírások**
- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelőbb szellőzés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást a nyílás körül.
 - A készülék ne legyen esős vagy vízcseppek hatására. Ne helyezzen rá semmilyen folyadék tartályt. Ha a készülékre folyadék kerül, azonnal kiválassza a villaközpont áramforrásból.
 - Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközöket, mely kigyulladhatnak.
 - A készüléket üzemeltethet kényelmes, biztonságosan rögzítve a készülék a falra, vagy az erre szánt állványra.
 - Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető hálóközpontaljzathoz, mely egyszerűen esztétikus, lehetővé teszi a készülék gyors leválasztását.
 - A készüléket tilos kinyitni, áramütés veszélye áll fenn.

- Safety Instructions**
- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
 - Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
 - Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
 - In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
 - Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
 - Do not open the device; there is a risk of electric shock.

- Sicherheitshinweise**
- Die Belüftungsoffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand zum Gerät einhalten.
 - Das Gerät weder Regen noch Wasser ausgesetzt lassen. Ausserer Flüssigkeitbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
 - Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten.
 - Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen.
 - Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
 - Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

- Θαπητές ασφάλειας**
- Μην κλείσετε και μη καλύψετε τα ανοιγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερη εξαερισμό αφήστε γύρω το συσκευή 20 εκ. χώρο της.
 - Μην εκθέσετε τη συσκευή επί βροχής ή σε σταγόνες νερού. Μην τοποθετείτε κανένα είδος δοχείο που περιέχει υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διαρραχθεί υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το συνολικό σύστημα τροφοδοσίας.
 - Απομακρύνετε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κερί και άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσει φωτιά.
 - Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γι' αυτή το σκοπό βάση επίστεσης.
 - Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσβάσιμο πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
 - Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Bezpečnostní pokyny**
- Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezátkujte. Pro lepší výhled kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
 - Nevystavujte zařízení dešti nebo kapkám vody. Nezdávejte na něj jakkoliv nádobu obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
 - Hlížejte předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumisťujte do blízkosti zařízení.
 - Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařazení řádně upravené na zad nové umístění na podstavci; ušetřte speciálně k tomu účelu.
 - Zařazení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
 - Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Varnostna navodila**
- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtih na napravi. Za boljše prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
 - Ne izpostavljate napravo na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izklopite in odstranite napajalski.
 - Napravi ne približujte vnelični predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
 - Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavec, ki je za to namenjen.
 - Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da je lahko v primeru nevarnosti hitro izklopite.
 - Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

- Strazhnyjmi dvar is-Sigurta**
- M'ghandekx timpejxak jien t'ghati l-Hub ta' ventilazzjoni ta-ta'għmir. Għal v'ghandekx aġġir, halli spazju ta' mhux anqas minn 20 cm madwaru.
 - Tassewnee it-ta'għmir għal x'għat jew taqiegħ ta' ilma. M'ghandekx tagħlied beħta tip ta' recipient ta' likwidu fuqha. F'każ li likwidu jidher l-it-ta'għmir, skompletta minnufih mill-kurrent li jalgħra.
 - Żamma oġġetti f'ammabbli, xemgħat u kull għaj li tista' tikkagħna xi nar 'il bogħod mill-it-ta'għmir.
 - Wara l-Istruzzjonijiet ta' installazzjoni, w'ghal l-it-ta'għmir sew jiew mah-taħ jew fuq fappoġġ bażi mah-asb specificammli għal dan l-għan.
 - Kometta l-it-ta'għmir ma' provvista ta' dawf facilmment accessibbli, sabiex it-ta'għmir tiskun jista' jiġi skompletta minn ma-wolli f'każ ta' emerġenza.
 - M'ghandekx tiffih it-ta'għmir. Hemm riskju ta' voak elettrika.

- Sikkerhetsanvisningar**
- Ventilationsöppningarna må enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
 - Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspänningen.
 - Brännbara föremål, stearinlys och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
 - Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet.
 - Anslut enheten till ett lättåtkomligt nätspanningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
 - Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.

Donostia Ibilbidea, 28
20115 Astigarraga, Gipuzkoa · España
Tel.: +34 943 44 88 95
triax.com

Triax declara que este producto es conforme con la directiva 2014/53/UE
Triax declares that this product is in accordance with 2014/53/UE directive
Triax déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE

CE Certificado CE : <https://www.ikusi.tv/es/products/atp-400-c48>
 CE Marking : <https://www.ikusi.tv/en/products/atp-400-c48>
 Certificate CE : <https://www.ikusi.tv/fr/products/atp-400-c48>

TRIAX

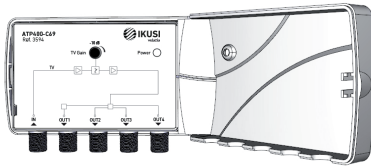
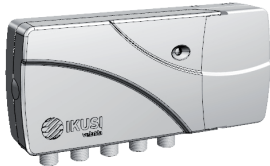
Serie ATP-400

AMPLIFICADORES DE APARTAMENTO APARTMENT AMPLIFIERS AMPLIFICATEURS D'APPARTEMENT

- Modelos optimizados al primer y segundo dividendo digital.
- Salidas terrestres.
- Potenciómetro de ajuste de ganancia.
- Fijación mural sin herramientas.

- Models adapted to the 1st and 2nd Digital Dividend.
- Terrestrial outputs.
- Gain adjustment potentiometers.
- Wall fixing without tools.

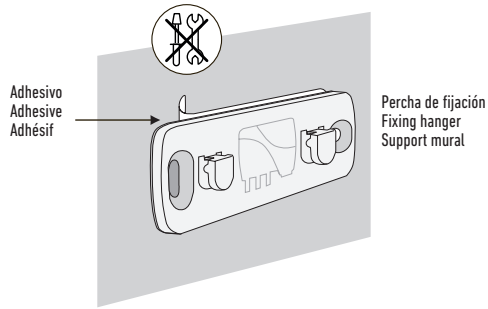
- Modèles conformes LTE 1ère et 2ème génération.
- Modèles avec sorties terrestres.
- Potentiomètres de réglage de gain.
- Fixation murale sans outils.



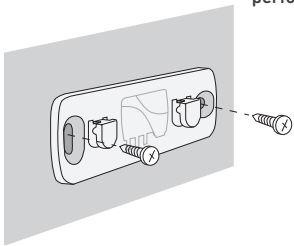
Modelo Model Modèle	Ref.	Serie ATP-400	
ATP-400-C69	3594	Frecuencias Fréquences MHz	47 - 862
ATP-400-C60	3595		47 - 790
ATP-400-C48	3596		47 - 694
Entrada Input Entrée			1
Salidas Outputs Sorties			4
Ganancia Gain		dB	>22
Regulación de ganancia Gain adjustment Réglage de gain		dB	>15
Nivel de salida Output level Niveau de sortie		dBµV	103 (IMD3 -60dB (DIN 45004B))
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit		dB	<4
Tensión de red Mains supply voltage Tension secteur		VAC	100 - 240
Consumo Consumption Consommation		W	<3
Dimensiones Dimensions		mm	135 x 70 x 30

1. Fijación mural
Wall fixing
Fixation au mur

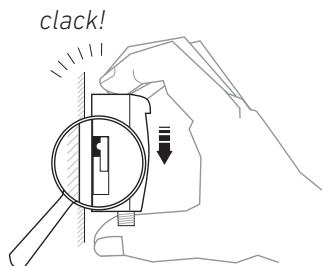
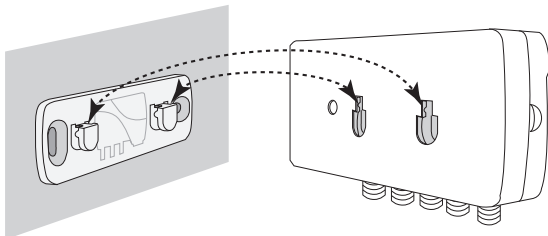
A pegar percha en la pared
 fix hanger on the wall
 fixe le support mural



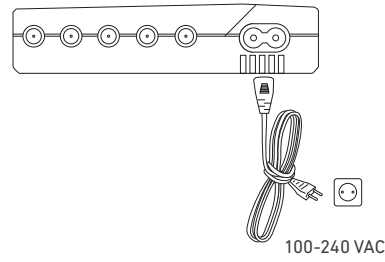
B taladrar y atornillar (opcional)
 drill and screw (optional)
 perforer et visser (optionnel)



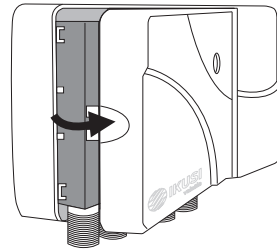
C colocar el amplificador
 place amplifíador
 accrocher l'amplificateur



2. Conexión red alterna
Connecting to the mains supply
Raccordement secteur

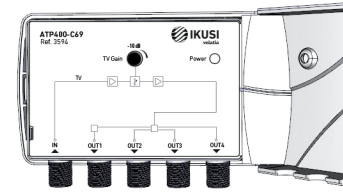


3. Apertura de la caja
Opening the housing
Ouverture du boîtier

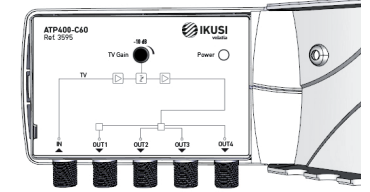


4. Modelos
Models
Modèles

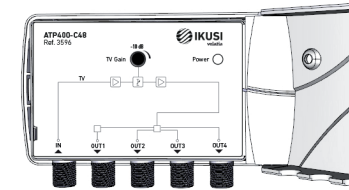
• ATP400 serie: **4 Salidas/Outputs/Sorties Terr**



47-862 MHz



47-790 MHz



47-694 MHz

5. Ejemplo de instalación
Installation example
Exemple d'installation

